Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 92

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 92 Bern, Samstag 20. April 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, samedi 20 avril 1946 **No 92**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adressa, sondern am Postscheckamt einzahlen — Abonnementspreis: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt" erscheint am Ostermontag nicht • La „Feuille officielle suisse du commerce" ne paraîtra pas le lundi de Pâques

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über den Zahlungsverkehr mit Belgien/Luxemburg. ACF concernant le service des paiements entre la Suisse d'une part et la Belgique et le Luxembourg d'autre part. DCF concernente il servizio dei pagamenti tra la Svizzera, da una parte, e il Belgio e il Lussemburgo, dall'altra.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard **à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (435)

Gemeinschuldner: Heinemann Fritz, Dr., Kunsthändler, zuletzt wohnhaft gewesen in Luzern, nun unbekannten Aufenthaltes.
Datum der Konkurseröffnung, gemäss Art. 190, Ziffer 1, SchKG.: 1. April 1946.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag den 2. Mai 1946, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Pfistern, am Kornmarkt in Luzern.
Eingabefrist: bis und mit 20. Mai 1946.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (436)

Failli: Robert Louis-Maurice, fils de Louis-Paul et de Sophie-Alice, née Bovet, né le 29 août 1905, originaire de Le Locle et Les Ponts-de-Martel, magasin d'électricité et de radio, atelier de réparation de tous appareils électrique, articles de fumeurs, à La Chaux-de-Fonds, Rue du Parc 52.
Date du jugement de faillite: 8 avril 1946.
Première assemblée des créanciers: le mardi 30 avril 1946, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold-Robert 3, salle du rez-de-chaussée.
Délai pour les productions: 20 mai 1946, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (437)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre
Électro-Métallurgie SA., en liquidation,
à Lessoc, par ordonnance rendue le 18 mars 1946 par le président du tribunal de la Gruyère a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 16 avril 1946 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 avril 1946 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, par fr. 200, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(LP. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (430)

Failli: Boraley Robert, entrepreneur, St-Sulpice (Vaud).
Délai pour intenter action en opposition: 30 avril 1946; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (438)

Failli: Develey François, cuves moderna, à Renens.
Date du dépôt: 20 avril 1946.
Délai pour intenter action en opposition: 30 avril 1946; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (439)

Faillie: Vœgelin A., SA. à Lausanne.
Délai pour intenter action: 30 avril 1946.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (440)

Failli: Jeanmairet René, épicier, Rue de Carouge 19, à Genève.
Délai pour faire opposition: 10 jours.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (431)

Der am 20. Februar 1945 über Naef-Dunne W., Futtermittel und gewesener Wirt zum Restaurant Nordstation in Bern-Bümpliz, wohnhaft in Toffen, eröffnete Konkurs wird zufolge Abschlusses eines gerichtlichen Nachlassvertrages und Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 11. April 1946 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über seine Aktiven eingesetzt.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Ennenda* (442)

Gemeinschuldner: Zindel Ernst, Papierwaren, Netstal.
Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 9. April 1946.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (432)

Der unterm 18. Januar 1946 über

Huber-Wintsch Johann Rudolf,

wohnhaft Gundeldingerstrasse 503, Inhaber der Firma «R. Huber», Autotransporte, in Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 15. April 1946 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Meilen* (443³)

Konkursrechtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse über Kunz Franz, Bauunternehmer, in Zürich-Oerlikon, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Schwamendingen-Zürich Mittwoch den 22. Mai 1946, 14¼ Uhr, im Hotel Bahnhof in Meilen auf öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann und Konkurskreis Meilen

1. Kataster-Nr. 6009. Plan 23.
   Ein Wohnhaus Nr. 1151, als unvollendet für Fr. 27 000 brandversichert, Schätzungsjahr 1944, mit 4 a 51 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Bruech-Obermeilen gelegen.
2. Zu Objekt 1 gehörend: der ideelle Sechstel an Kataster-Nr. 6125. Plan 23.
   3 a 38 m² Privatstrassengebiet daselbst.
3. Kataster-Nr. 3968. Plan 23.
   1 a 76 m² Privatstrassengebiet in der untern Bruech-Obermeilen.
4. Kataster-Nr. 6051. Plan 23.
   1 a 05 m² Fussweggebiet daselbst.

Es findet nur eine Steigerung statt, au der Zusage an den Meistbieter erfolgt. Auf Rechnung des Kaufspreises hat der Ersteigerer von Objekt 1 und 2 am Steigerungstage, vor dem Zuschlag, Fr. 3000 zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Meilen zur Einsicht auf.

Meilen, den 18. April 1946. Konkursamt Meilen.

Kt. Luzern *Konkursamt Altishofen, Dagmersellen* (433)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

(Auf Requisition des Konkursamtes Enge-Zürich)

(Einmalige Steigerung gemäss Art. 26 VMZ vom 24. Januar 1941)

Im Konkurse über Locher Jakob, geboren 1907, Kaufmann, von Remetschwil (Aargau) und Zürich, Inhaber der Firma Jac. Locher, Getreidelagerhaus, Nebikon, wohnhaft Seeblickstrasse 33 in Wollishofen-Zürich 2, gelangen Mittwoch den 22. Mai 1946, nachmittags 2 Uhr, im Gastbaus zum Adler in Nebikon an einmalige öffentliche Steigerung:

1. a) Getreide-Lagerhaus Nr. 125, brandversichert für Fr. 96 000.—;
   b) Gebäudeplatz mit Umgelände, laut Plan und Vermessung 23 a 63 m²:
   Katasterschatzung » 62 000.—.
   Konkursamtliche Schatzung » 112 000.—.
   Grundpfandrechte, Wert Steigerungstag » 42 051.50.
2. Parzelle Gründenfeldacker, laut Plan und Vermessung 14 a 14 m², an Liegenschaft Ziffer 1 anstossend:
   Katasterschatzung » 1 200.—.
   Konkursamtliche Schatzung » 7 000.—.
   Grundpfandrechte: keine.

Die Liegenschaften Ziffern 1 und 2 gelangen einzeln und gesamthaft in Ruf und werden je nach Mehrerlös abgegeben.

Vor dem Zuschlag sind vom Ersteigerer bar zu bezahlen:
a) für Liegenschaft Ziffer 1: Fr. 10 000.—;
b) für Grundstück Ziffer 2: » 2 000.—.

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf den Schatzungswert an den Meistbietenden.

Lastenverzeichnisse und Steigerungsbedingungen liegen vom 9. bis 18. Mai 1946 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Dagmersellen, den 16. April 1946. Das Konkursamt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Freiburg *Gerichtspräsident des Sensebezirks, Tafers* (434)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Aeby & Delley, Sägerei-, Bau- und Holzhandelsunternehmung, in Tasberg, St. Ursen (Freiburg).

Termin und Verhandlungsort: Donnerstag den 2. Mai 1946, um 9 Uhr, im Gerichtssaal des Amthauses in Tafers.

Tafers, den 17. April 1946. Gerichtsschreiberei des Sensebezirks.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (444)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Place du Bourg-de-Four, Palais de justice, deuxième cour, première étage, salle A, statuera en audience publique le lundi 6 mai 1946, à 10 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Michaud Aimé, négociant, Rue de la Canonnière 16, à Genève, et ses créanciers.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Willisau* (445)

Bewilligung einer Notstundung

Mit Entscheid vom 1. März 1946 ist der Frau Kunz Berta, Schmiede, Langnau b. R., eine Notstundung im Sinne von Artikel 1 u. ff. der Verordnung über vorübergehende Milderung der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 für die Dauer von 8 Monaten, d. h. bis zum 31. Oktober 1946, bewilligt worden.

Zum Sachwalter wurde Herr Dr. jur. Josef Kurmann, Rechtsanwalt, Willisau, bestellt, der die Geschäftsführung der Schuldnerin zu überwachen und für die Leistung von Abschlagszahlungen von mindestens einem Drittel zu sorgen hat.

Nebikon, den 15. April 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

9. April 1946.

Limmatgarage A.G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 9. März/8. April 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist Betrieb einer Garage und einer Autoreparaturwerkstätte, Betrieb einer Autofahrschule, Autovermietung, Handel mit Automobilen jeglicher Art, Uebernahme von Autovertretungen, Handel mit Autozubehör und andern technischen Artikeln sowie Beteiligung an ähnlichen oder gleichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Georg Baumann, von St.Gallen, in Zürich, Präsident, und Josef Stierli, von Aristau (Aargau), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Zur Kollektivprokuristin ist bestellt: Ursula Stierli, geborene Seglias, von Aristau, in Zürich. Die Prokuristin zeichnet mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Georg Baumann kollektiv. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 212, Zürich 5 (eigenes Bureau).

16. April 1946. Möbelstoffe usw.

Victor Rhein Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1945, Seite 2363), Engrosgeschäft für Möbelstoffe usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. April 1946 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 600 auf Fr. 150 000 erhöht, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 600. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

16. April 1946.

Electro-Automaten A.-G., «Electromat», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1943, Seite 1667). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. April 1946 wurde das Grundkapital von Fr. 152 000 durch Annullierung von 10 in eigenem Besitz der Gesellschaft befindlichen Stammaktien zu Fr. 200 auf Fr. 150 000 reduziert. Die verbleibenden 650 Stammaktien zu Fr. 200 wurden in 130 Stammaktien zu Fr. 1000 und die 80 Prioritätsaktien zu Fr. 250 in 20 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 120 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 und 130 Stammaktien zu Fr. 1000, alle auf den Inhaber lautend und voll liberiert. Die Gesellschaft hat neue Statuten festgelegt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Radio-Automaten AG.** Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von elektrotechnischen Fabrikaten und verwandter Erzeugnisse, insbesondere von Radio-Automaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

16. April 1946.

Möbelhaus zum Neuhof A.-G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1946 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Möbeln, gegebenenfalls die Herstellung von Möbeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und einbezahlt mit Fr. 25 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Meisterhans, von und in Winterthur. Zum Geschäftsführer ist gewählt Walter Tischhauser, von Sevelen, in Winterthur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schulgasse 3, in Winterthur 1 (eigenes Lokal).

16. April 1946.

Angestelltenfürsorge der Firma Carlo Bianchi, in Zürich 2, Stiftung (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1935, Seite 1425). Durch öffentlich beurkundete Willenserklärung des Inhabers der Stifterfirma ist die Stiftungsurkunde am 18. Dezember 1945 abgeändert worden. Der Bezirksrat Zürich hat als Aufsichtsbehörde der Abänderung am 18. Januar 1946 die Genehmigung erteilt. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Carlo Bianchi», in Zürich, und ihrer Angehörigen, gegen die wirt-

schaftlichen Folgen von Krankheit, Arbeitslosigkeit, Invalidität, Alter und Tod. Neues Geschäftslokal: Bleicherweg 18, in Zürich 2 (bei der Firma «Carlo Bianchi»).

16. April 1946.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Uitikon a/Albis, in Uitikon a. A. (SHAB. Nr. 77 vom 31. März 1944, Seite 758). Ernst Funk-Weiss ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Friedli-Schädeli, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident; Hans Bosshard, von und in Uitikon a. A., Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

16. April 1946.

H. Höhn, Transformatorenfabrik, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1587). Einzelprokura ist erteilt an Enrico Dell'Era, von und in Zürich.

16. April 1946. Metallwaren aller Art usw.

WEKA G.m.b.H., in Wetzikon (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2090), Metallwaren aller Art usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Hofstrasse, in Unter-Wetzikon.

16. April 1946. Spielpuppen.

Bichsel & Co., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1944, Seite 358), Fabrikation von und Handel mit Spielpuppen. Ueber diese Kommanditgesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. März 1946 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

16. April 1946. Möbelschreinerei usw.

Johann Näf, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1650), Möbelschreinerei usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. April 1946. Elektrobedarfsartikel usw.

Josef Dittrich, Sonnova-Fabrikate, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Dittrich, von Trasadingen (Schaffhausen), in Zürich 9. Fabrikation und Vertrieb von Elektrobedarfsartikeln Marke «Sonnova»; Handel mit Waren verschiedener Art. Brunngasse 2.

16. April 1946.

C. Müller, Drogerie Neu-Affoltern, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Clemens Müller, von Zürich und Baar, in Zürich 11. Fabrikation von und Handel mit Drogen, Parfümeriewaren und chemischen Präparaten. Wehntalerstrasse 317.

16. April 1946.

Laubscher & Kistler, manufacture de cravates, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Jean Laubscher und dessen Ehefrau, Frieda Laubscher, geborene Lutz, beide von Täuffelen (Bern), in Pruntrut, sowie Alois Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1946 ihren Anfang nahm. Zwischen den Gesellschaftern Jean Laubscher und Frieda Laubscher-Lutz besteht Gütertrennung. Der Gesellschafter Jean Laubscher führt Einzelunterschrift; die Gesellschafter Frieda Laubscher-Lutz und Alois Kistler führen Kollektivunterschrift. Fabrikation und Verkauf von Krawatten, speziell auch Export von solchen. Möhrlistrasse 120.

16. April 1946.

Baugenossenschaft Enge, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1145). Adolf Baltensberger ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Hürlimann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit Aktuar oder Kassier kollektiv. Neues Geschäftslokal: Brandschenkestrasse 150, in Zürich 2 (Bureau des Präsidenten).

16. April 1946.

Justitz-Verwaltungs-G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1943, Seite 2453). Kollektivprokura ist erteilt an Erwin Frei, von und in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit dem Einzelunterschrift führenden Geschäftsführer Paul Schoch.

16. April 1946.

Käpfnacherkohlen-Brikettierungs A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1942, Seite 1073). Max Zschokke ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Eugen Steinmann junior ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Max Steinmann, von St. Gallen, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

16. April 1946.

Maschinen- und Werkzeugfabrik A.-G. Turbenthal in Liq. (Fabrique de machines et outils S.A. Turbenthal en liqu.) (Machinery and Tool Manufactury, Ltd. Turbenthal in Liq.), in Turbenthal (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2830). In der Generalversammlung vom 6. März 1946 wurde Walter Badertscher, von Lauperswil (Bern), in Zürich, zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt. Die Unterschrift des bisherigen Liquidators Eduard Schreiber junior ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

15. April 1946.

Darlehenskasse Gadmen, in Gadmen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1494). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Johann von Weissenfluh, Mühleschlucht, und Johann von Weissenfluh, Mühlestalden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Hans Meyer, von Hasliberg, in Obermaad, Gemeinde Gadmen, als Präsident; Walter von Weissenfluh, von Gadmen, in Nessenthal, Gemeinde Gadmen, als Sekretär. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

15. April 1946. Schuhe, Berufskleider, landwirtschaftliche Geräte.

Rudolf Pfander, in Studen. Inhaber der Firma ist Rudolf Pfander, von Rüeggisberg, in Studen. Handel mit Schuhen, Berufskleidern und landwirtschaftlichen Gerätschaften.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

11 avril 1946.

Société coopérative immobilière de Saignelégier, à Saignelégier. Sous cette dénomination, il a été constitué une société coopérative. Les statuts sont datés du 30 août 1945. La société a pour but l'amélioration des conditions de logements dans la localité de Saignelégier et environs; l'achat en son nom de terrains sur lesquels elle fait construire des maisons d'habitation répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique, la vente des immeubles bâtis aux membres de la société; le bail des logements aux personnes physiques, membres de la société de préférence, ensuite à la population, à des conditions avantageuses. Le but de la société n'est pas lucratif. Le capital social est divisé en parts sociales de fr. 100. Les membres ne sont pas responsables des engagements de la société qui ne sont garantis que par les biens de la société. Les publications se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce et le «Franc-Montagnard». Le conseil d'administration est composé de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est: Emile Bouchat, de Sorvilier, à Saignelégier; vice-président: Albert Miserez, de Lajoux, à Saignelégier; secrétaire: Laurent Aubry, de Muriaux, à Saignelégier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. April 1946.

Ziegelei Oberdiessbach A.G., in Oberdiessbach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. März 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «Geb. von Gunten» betriebenen Ziegelei. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Geb. von Gunten», in Oberdiessbach, gemäss der den Anmeldungsakten beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1945, wonach die Aktiven (Immobilien, Maschinen, Waren, Debitoren, Wertschriften, Banken, Kasse, Postscheck) Fr. 479 376.99 und die Passiven (Hypotheken und Kreditoren) Fr. 38 677.40 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 440 699.59 ergibt. Dieser Uebernahmepreis wird gedeckt durch Uebergabe von je 100 Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger Alfred und Johann von Gunten und durch Ausstellung je einer Schuldverpflichtung von Fr. 120 349.79 zugunsten des Alfred von Gunten und von Fr. 120 349.80 zugunsten des Johann von Gunten. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Geb. von Gunten» ein, rückwirkend auf 1. Januar 1946. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 2 Mitgliedern. Jedes Mitglied der Verwaltung vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Der Verwaltung gehören an: Alfred von Gunten und Johann von Gunten, beide von Sigriswil und in Oberdiessbach.

15. April 1946. Ziegelwaren.

Geb. von Gunten, Kollektivgesellschaft, in Oberdiessbach, Ziegelwarenfabrikation (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1924, Seite 1928). Die Gesellschaft ist aufgelöst und hat das gesamte Vermögen in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1945 an die neu gegründete «Ziegelei Oberdiessbach A.G.», in Oberdiessbach, abgetreten. Die Liquidation ist somit vollständig durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Bureau Thun

15. April 1946. Bürsten- und Korbwaren.

Werner Rothenbühler, in Steffisburg, Vertrieb von Bürsten- und Korbwaren (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1946, Seite 980). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuchwil (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1946, Seite 1084) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1946.

Bat'a-Schuh-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Thun (SHAB. Nr. 157 vom 7. Juli 1944, Seite 1540), mit Hauptsitz in Möhlin (Aargau). Dr. Georg Wettstein, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die ordentliche Hauptversammlung der Aktionäre vom 30. November 1945 hat zum neuen Präsidenten das bisherige Mitglied Dr. Charles Jucker, von Winterthur, in Zürich, und zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift Dr. Hans Berger, von Langnau i. E., in Zollikon (Zürich), gewählt.

15. April 1946.

Familienheim-Genossenschaft in Thun, in Thun (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1944, Seite 1853). Anton Weideli, Sekretär, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 26. Januar 1946 wurde zum neuen Sekretär Eugen Mitter, von Bern, in Steffisburg (Hübeli), gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Kassier.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. April 1946. Immobilien.

Terrain A.G. Luzern, in Luzern, Erwerb von Grundstücken (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1941, Seite 572). Das unterm 12. März 1941 über diese Aktiengesellschaft eröffnete Konkursverfahren wurde am 30. November 1943 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1946. Elfenbeinschnitzerei.

Ernst Schmoker, in Kriens. Inhaber der Firma ist Ernst Schmoker, von Unterseen, in Kriens. Elfenbeinschnitzerei.

15. April 1946. Kunstharz, Textilien usw.

Hans Gautschi, in Luzern, Handel mit Kunstharz, Regenschutzbekleidungen und Textilien usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1945, Seite 2315). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1946.

Darlehenskasse Roggliswil, in Roggliswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Juli 1939, Seite 1511). Vinzenz Blum ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Präsident wurde gewählt Richard Geiser (bisher Beisitzer), von und in Roggliswil. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar unter sich zu zweien.

15. April 1946.

Bijouterie-Fabrikation Kubesu A.G. Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1942, Seite 1874). Das unterm 8. August 1942 über diese Gesellschaft eröffnete Konkursverfahren wurde mit Verfügung vom

8. März 1946 als geschlossen erklärt. Die Firma wird nach beendeter Liquidation von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1946.

Horwa A.G. Isomaltprodukte, in Horw, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1945, Seite 1922). Die Prokura von Heinz Genhart ist erloschen.

15. April 1946. Papierwaren.

Donat Winiger, in Schongau, Handel mit Papierwaren und Kuverts (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 355). Das unterm 29. Januar 1946 über den Inhaber eröffnete Konkursverfahren wurde mit Verfügung vom 11. März 1946 mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1946.

Baugenossenschaft Wintermatte, in Triengen. Unter dieser Firma hat sich laut Statuten vom 11. April 1946 eine Genossenschaft gebildet. Die Genossenschaft bezweckt den Bau von Wohnhäusern, um ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zur Verfügung zu stellen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Präsident ist Ernst Pfenniger, von Triengen; Vizepräsident und Aktuar ist Josef Müller, von Grosswangen, und Kassier ist Leo Steinmann, von Ebersecken, alle wohnhaft in Triengen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

13. April 1946.

Sparkasse Küssnacht A.G., in Küssnacht a.R. (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1941, Seite 892). Aus dem Verwaltungsrat ist Alois Ulrich-Wick infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: Dr. jur. Karl Fleischlin, von Hitzkirch, in Küssnacht a. R. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Verwalter, dem Kollektivprokura erteilt ist.

13. April 1946.

Kies A.G. Bollenberg, in Tuggen (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1942, Seite 966). Zum weiteren Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: Dr. Gaston Schwyzer, von und in Zürich. Emil Schwarz, von Aarau, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (Schwyz), wird Kollektivprokura erteilt.

13. April 1946.

Steinfabrik Zürichsee, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1938, Seite 1186). Als Aufsichtsratsmitglied wurde gewählt Dr. Gaston Schwyzer, von und in Zürich. An Stefan Glystras, von Unteriberg, in Zürich, wurde Kollektivprokura erteilt.

13. April 1946.

Darlehenskassenverein Iberg, in Oberiberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1945, Seite 1774). Johann Baptist Reichmuth, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Martin Reichmuth, von und in Oberiberg. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Beisitzer Franz Reichmuth.

13. April 1946.

Spar- und Darlehenskasse Steinen, in Steinen (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1944, Seite 991). Josef Abegg, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Anton Styger, von Sattel, in Steinen, und zum Vizepräsidenten Franz Wiget, von und in Steinen (bisher Beisitzer). Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

13. April 1946. Autotransporte, Holzhandlung usw.

Albert Gwerder & Söhne, in Muotathal (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1945, Seite 1962), Autotransporte, Holzhandlung, Fuhrhalterei, Wirtschaftsbetrieb. Albert Gwerder senior ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu in die Gesellschaft eingetreten sind: Albert Gwerder und Peter Gwerder, beide von und in Muotathal. Die Firma wird vertreten durch Einzelunterschrift der beiden Gesellschafter Franz Gwerder und August Gwerder. Der Wirtschaftsbetrieb wird aus der Geschäftsnatur fallen gelassen. Die Firma wird unter der Bezeichnung **Albert Gwerder Söhne** weitergeführt.

13. April 1946.

Xaver Schuler, Kolonialwaren, Restaurant z. Post, in Schwyz (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1147). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. April 1946. Konditorei.

Franz Stadlin, in Schwyz, Konditorei (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1923, Seite 1682). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « Carlo Stadlin », in Schwyz.

13. April 1946. Konditorei.

Carlo Stadlin, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Carlo Stadlin, von Zug, in Schwyz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Franz Stadlin », in Schwyz. Konditorei. Strehlgasse.

13. April 1946. Landwirtschaftliche Produkte usw.

Wendelin Betschart, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, landwirtschaftliche Produkte, Maschinen und Geräte (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1944, Seite 2410). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

11. April 1946. Industrielle Artikel.

« Cames » Carl M. Schnüriger, in Oberägeri. Inhaber dieser Firma ist Carl M. Schnüriger, von Rothenthurm (Schwyz), in Oberägeri. Fabrikvertretungen von industriellen Artikeln, Import und Export. Domizil: im Dorf.

15. April 1946.

Gebr. Küng, Automobilhandel, in Cham (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1946, Seite 780). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

15. April 1946.

H. Limacher, Autotransporte, in Neuheim. Inhaber der Firma ist Hermann Limacher, von Schüpfheim (Luzern), in Baar. Autotransporte, Hinterburg.

15. April 1946.

Kaminfabrikation Neuheim H. Limacher, in Neuheim. Inhaber dieser Firma ist Hermann Limacher, von Schüpfheim (Luzern), in Baar. Die Firma erteilt Einzelprokura an Carl J. Iten, von Oberägeri, in Baar. Kamin- und Kunststeinfabrikation. Hinterburg-Neuheim.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

13 avril 1946. Assurances, etc.

Xav. Thalmann & Fils, à Fribourg, assurances, gérances et affaires, société en nom collectif (FOSC. du 25 septembre 1939, n° 226, page 1982). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 avril 1946.

Société anonyme de chaussures Bat'a, succursale à Fribourg (FOSC. du 22 juillet 1944, n° 170, page 1659), avec siège principal à Möhlin. Le Dr Georges Wettstein, président décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Est élu membre du conseil d'administration: Le Dr Hans Berger, de Langnau i. E., à Zollikon (Zurich). Il a la signature collective. Le Dr Charles Jucker, déjà inscrit comme administrateur, devient président du conseil d'administration.

15 avril 1946. Auberge.

Jules Purro, à Vuisternens-en-Ogoz, exploitation de l'auberge de l'Union (FOSC. du 5 février 1940, n° 29, page 234). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 avril 1946. Produits chimiques, etc.

Bécheiraz frères, à Posieux. Joseph, Albert et Adrien Bécheiraz, fils de Jean, de et à Posieux, ont constitué une société en nom collectif qui commence par son inscription au registre du commerce. La société est engagée par la signature collective de deux associés. Achat et vente de produits chimiques, graisses, huiles; à Posieux n° 17.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

10. April 1946.

Reinigungsprodukte Allschwil Walter Hoefel, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Hoefel, von Basel, in Allschwil. Herstellung und Verkauf von Reinigungsprodukten. Untere Kirchgasse 1.

10. April 1946. Kosmetische Produkte.

Karl Mutter, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Mutter-Gasser, von Deutschland, in Birsfelden. Herstellung und Vertrieb kosmetischer Produkte. Schillerstrasse 16.

Aargau — Argovie — Argovia

15. April 1946.

Darlehenskasse Rümikon, in Rümikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1946 eine Genossenschaft. Sie beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Rümikon und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder sind verpflichtet, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Gegenwärtig besteht der Vorstand aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Xaver Fischer, als Präsident; Karl Fischer, als Vizepräsident, und Walter Fischer, als Aktuar; alle von und in Rümikon.

15. April 1946.

Käsereigesellschaft Winterschwil-Isenbergschwil, in Winterschwil, Gemeinde Beinwil bei Muri, Genossenschaft (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1931, Seite 1509). Josef Sachs-Eichholzer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Paul Köchli, von Sarmenstorf, in Winterschwil, Gemeinde Beinwil bei Muri. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

15. April 1946.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Thalheim, in Thalheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1946 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus zur Deckung der Passiven, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch und unbeschränkt. Jedes Mitglied hat, sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Mitteilungen an die Mitglieder durch das Verbandsorgan (« Genossenschafter »). Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist Otto Wernli-Ging, von Thalheim; Vizepräsident: Adolf Wernli, Küfers, von Thalheim; Aktuar: Gottlieb Keller-Bolliger, von Veltheim (Aargau), alle in Thalheim.

15. April 1946.

Wilh. Stöcker Haushaltungsartikel Spenglerei-Installationen Reinach, in Reinach (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1944, Seite 2203). Diese Firma ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « W. & H. Stöcker », in Reinach (Aargau).

15. April 1946. Spenglerei, Installationen usw.

W. & H. Stöcker, in Reinach. Unter dieser Firma sind Wilhelm Stöcker und Hans Stöcker, beide von Willisau-Stadt, in Reinach (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang

nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Wilh. Stöcker Haushaltungsartikel Spenglerei-Installationen Reinach », in Reinach (Aargau). Spenglerei, Installationen, Handel mit Haushaltungs- und verwandten Artikeln. Oberdorf.

15. April 1946.

Aargauischer Milchkäufer-Verband, bisher in Aarau. Genossenschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1945, Seite 1683). In den Generalversammlungen vom 2. März 1939 und 30. Oktober 1945 wurden neue Statuten beschlossen, in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes. Der Sitz der Genossenschaft befindet sich nun in Bettwil. Sie bezweckt die Wahrung der Interessen der Milchkäufer in ihrem Sektionsgebiet (Kanton Aargau). Die Mitteilungen erfolgen mittels Brief oder durch Publikation in der « Schweizerischen Milchzeitung ». Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

12 aprile 1946. Gazose, ecc.

Mooser Walter, gazose Tre Castelli, in Bellinzona, fabbrica gazose e selz, rappresentanza di bevande da tavola (FUSC. del 22 aprile 1938, n° 93, pagina 895). Questa ditta è cancellata per cessazione del commercio e per cessione dell'attivo e passivo alla società collettiva « Pedrinis Luigi e Andrea », in Bellinzona.

12 aprile 1946. Gazose, ecc.

Pedrinis Luigi e Andrea, in Bellinzona. Luigi Pedrinis, fu Luigi, e Andrea Pedrinis, di Vincenzo, entrambi da Osco, domiciliati in Bellinzona, hanno costituito, a far data dalla presente inscrizione, una società in nome collettivo sotto la suddetta ragione sociale. Assume attività a passività della ditta « Mooser Walter, gazose Tre Castelli », in Bellinzona. Fabbricazione di acque gazose, aranciata, selz, liquori e rappresentanze diverse. A Pedemonte (casa Walz).

Distretto di Mendrisio

13 aprile 1946. Commestibili e vini.

Angelo Ronchetti, in Chiasso, negozio di commestibili e vini da esportare (FUSC. del 10 agosto 1932, n° 185, pagina 1942). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

13 aprile 1946. Commestibili e vino.

Crivelli Carlo, in Chiasso. Titolare è Carlo Crivelli, di Pietro, da Castel San Pietro, in Chiasso. Negozio di commestibili e vino da esportare. Via degli Agustoni 3.

15 aprile 1946.

Società Cooperativa di Consumo di Besazio, in Besazio (FUSC. del 15 dicembre 1942, n° 292, pagina 2844). Domenico Rossi (già vicepresidente) è presidente; Giovanni Vismara, fu Paolo, da Italia, in Besazio, vicepresidente; Battista Caslani, segretario (confermato). Carlo Zoppi non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. La firma sociale spetta al presidente in unione col vicepresidente o col segretario, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

15 avril 1946. Radio.

Otto Disteli, précédemment à Orbe, vente et installations d'appareils de radio sous l'enseigne « Radio-Service, Orbe » (FOSC. du 8 mars 1935, n° 56, page 613). La maison a transféré son siège à Ste-Croix. Le titulaire est Otto Disteli, fils de Robert, d'Olten, à Ste-Croix. Le genre de commerce est le suivant: vente et installations d'appareils de radio, sous l'enseigne « Radio-Service ». Rue de la Gare.

Bureau de Lausanne

15 avril 1946.

Société Immobilière de la Rue Centrale, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 avril 1946, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'acquisition des immeubles que possèdent à la Rue Centrale, à Lausanne, les indivisions Gussmann-Desserey-Bachmann, leur transformation, leur exploitation et éventuellement leur revente. Elle pourra également acquérir d'autres immeubles, les revendre, les rénover et les transformer. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations immobilières, financières, commerciales ou industrielles susceptibles de contribuer à son développement. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Le capital social de fr. 224 000, divisé en 224 actions nominatives de fr. 1000, est entièrement libéré.

15 avril 1946. Fournitures industrielles, articles textiles, etc.

R. Berthoud, à Lausanne. Le chef de la maison est Raymond-Pierre Berthoud, de Couvet (Neuchâtel), à Lausanne. Commerce et représentation de fournitures industrielles, d'articles textiles et de marchandises et articles divers. Avenue de France 36.

Bureau de Nyon

15 avril 1946. Tricotage, etc.

Mce Gallay, à Gland. Le chef de la maison est Maurice Gallay, de Mont-le-Grand et Essertines sur Rolle, à Gland. Atelier de tricotage; laines à tricoter, bonneterie, lingerie.

Bureau d'Oron

12 avril 1946. Produits chimiques pour l'entretien, vannerie, etc.

Marcel Pfenniger, à Palézieux-Gare, achat et vente de produits chimiques pour l'entretien, savonnerie, vannerie, mercerie, bonneterie, parapluies, quincaillerie, articles de ménage en caoutchouc (FOSC. du 10 décembre 1945). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

15 avril 1946. Cinéma.

L. Moser, à Vevey. Le chef de la maison est Léon-Eugène Moser, fils d'Edouard, de Landiswil (Berne), à Vevey, séparé de biens de Wilhelmine-Cécile, née Schaltenbrand. Exploitation du « Cinéma Oriental ». Place Orientale.

Bureau d'Yverdon

15 avril 1946. Taxis, autos, etc.

Bouby Rolls, C. Wyssenbach, à Yverdon. Le chef de la maison est Camille Wyssenbach, de Guggisberg (Berne), à Yverdon. Station service, taxis, achat et vente de voitures automobiles. Rue d'Orbe 3.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 avril 1946. Outils, fournitures d'horlogerie.

Henri Picard et frère, succursale à La Chaux-de-Fonds, outils et fournitures d'horlogerie en gros (FOSC. du 14 avril 1944, n° 87), raison individuelle, avec siège principal à Londres. Le chef de cette raison individuelle Gustave-Emile Cornioley étant décédé, ont actuellement qualité pour l'engager par leur signature individuelle les exécuteurs testamentaires de la succession de Gustave-Emile Cornioley, soit: Harold Souther Stewart, d'origine canadienne, domicilié à Bhopal (Indes); Otto Frei, de Derendingen, à Londres, et Leonard William Payne, d'origine anglaise, à Londres. La raison a été modifiée en **Henri Picard et frère à Londres, Succ. de La Chaux-de-Fonds.** En outre, la procuration individuelle pour la succursale a été conférée à Berthe Rauser, de et à La Chaux-de-Fonds. Rue de la Serre 89.

12 avril 1946. Produits dentaires.

W. E. Flückiger, Produits dentaires F.K.G., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 10 mai 1944, n° 109). Cette raison est radiée. La suite des affaires est reprise par la société en nom collectif « Flückiger et Huguenin », inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

12 avril 1946. Produits dentaires, etc.

Flückiger et Huguenin, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constitué entre Willy-Edouard Flückiger, de Rohrbach (Berne), et Julien-Charles Huguenin, du Locle et La Brévine, les deux à La Chaux-de-Fonds, une société en nom collectif ayant commencé le 1er avril 1946 et qui a repris la suite des affaires de la raison individuelle « W. E. Flückiger, Produits dentaires F.K.G.», à La Chaux-de-Fonds, radiée. L'associé Willy-Edouard Flückiger engage seul la société par sa signature individuelle. Fabrication, achat et vente de produits dentaires F.K.G. et de produits industriels T.O.T. Rue Fritz Courvoisier 2.

12 avril 1946. Café.

Louis Anro, à La Chaux-de-Fonds, exploitation du café de la Charrière (FOSC. du 1er avril 1935, n° 76). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 avril 1946.

Etablissement des Jeunes filles, à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC. du 29 mai 1936, n° 124). Madeleine Junod-Calame, de Ste-Croix, à La Chaux-de-Fonds, a été nommée secrétaire du bureau du comité de direction, en remplacement de Madeleine Amez-Droz, démissionnaire, dont la signature est radiée. La fondation reste engagée par la signature collective à deux de la présidente ou de la vice-présidente et de la secrétaire.

12 avril 1946.

Fonds de Prévoyance d'Invicta S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 13 décembre 1945, n° 292). Par acte authentique du 3 avril 1946, l'acte de fondation a été revisé sur un point non soumis à publication. Cette modification a été approuvée par le Département de justice, à Neuchâtel, autorité cantonale de surveillance.

Genf — Genève — Ginevra

13 avril 1946.

Société Immobilière Miremont Plateau II, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1940, page 1430). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Léon Duret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière et Cie).

13 avril 1946. Denrées coloniales et matières premières pour l'industrie.

P. A. Golay fils, à Genève, représentation en denrées coloniales et matières premières pour l'industrie (FOSC. du 3 mai 1941, page 868). Par jugement du tribunal de 1re instance de Genève du 22 février 1946, la succession répudiée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

13 avril 1946. Tabacs, etc.

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, fabrication, vente et commerce des tabacs, etc. (FOSC. du 25 novembre 1937, page 2609). Adrien Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, en remplacement de Edouard Aymonier, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

13 avril 1946. Brevets, marques, etc.

SAREC, à Genève, vins, parfumerie et textiles, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1945, page 3021). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 avril 1946, la société a modifié ses statuts en ce sens qu'elle aura dorénavant pour objet: le dépôt, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et marques, la prise et la concession de licences, le commerce, l'importation, l'exportation et la représentation de tous produits manufacturés ou non. Elle pourra en outre effectuer toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social et pourra s'intéresser et participer de toutes manières à toutes autres entreprises ayant un but analogue.

13 avril 1946. Sacs à provisions et de sports.

Charles Colsenet, à Cointrin, commune de Meyrin, manufacture de sacs à provisions et de sports (FOSC. du 12 novembre 1928, page 2151). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif « Charles Colsenet et ses fils », à Genève, ci-après inscrite.

13 avril 1946. Sacs de montage, sacs de marché, etc.

Charles Colsenet et ses fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles Colsenet, de nationalité argentine, à Genève, et ses fils Raoul-Emile Colsenet, de nationalité argentine, à Genève, et Henri-Gustave Colsenet, de nationalité française, à Genève, séparé de biens de Georgette-Jeanne, née Chevalier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1946 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Charles Colsenet », à Cointrin, commune de Meyrin, radiée. La société n'est engagée que par la signature collective des trois associés. Fabrication de sacs de montagne et sacs de marché et d'articles similaires. Rue de la Servette 84.

Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal

Quartalsbilanz per 31. März 1946

(Veröffentlichung gemäss Vorschrift von Artikel 6 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Nationalbankgiro und Postscheck	2 537 473	01
Coupons	118 539	70
Bankendebitoren auf Sicht	1 105 336	65
Andere Bankendebitoren	21 560	69
Wechsel	272 512	85
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 084 444	28
(wovon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 541 920.87)		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 665	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 520 656	10
(wovon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 275 288.35)		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	916 032	50
Hypothekaranlagen	140 398 813	20
Wertschriften	16 523 047	45
Bankgebäude	530 000	—
Andere Liegenschaften	40 000	—
Sonstige Aktiven	2 834 035	63
	167 908 117	06

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	89 074	65
Kontokorrente:		
Kreditoren auf Sicht	3 006 354	80
Kreditoren auf Zeit	5 941 808	77
Spareinlagen	15 003 986	95
Depositen- und Einlagehefte	30 257 900	19
Kassenobligationen	61 512 100	—
Pfandbriefdarlehen	35 000 000	—
Sonstige Passiven	3 424 133	12
Aktienkapital	10 000 000	—
Reserven	3 600 000	—
Vortrag	72 758	58
(AG. 30)		
	167 908 117	06

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1946

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	84 773 897	24
Coupons	6 047 720	83
Bankendebitoren:		
auf Sicht	165 998 758	—
andere Bankendebitoren	142 153 677	37
Wechsel	309 560 941	63
Kontokorrentdebitoren:		
ungedeckte Vorschüsse	100 591 667	65
gedeckte Vorschüsse	298 452 403	56
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 51 979 789.57		
Feste Vorschüsse und Darlehen:		
ungedeckte Vorschüsse	6 184 652	30
gedeckte Vorschüsse	108 832 307	26
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 90 941 213.99		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	21 021 037	40
Hypothekaranlagen	56 706 355	79
Wertschriften und Beteiligungen	376 337 567	98
Syndikatsbeteiligungen	6 411 072	83
Bankgebäude	11 500 000	—
Sonstige Aktiven	4 617 874	32
	1 699 189 934	16

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren:		
auf Sicht	139 760 344	19
andere Bankenkreditoren	24 251 389	61
Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	865 187 524	75
Kreditoren auf Zeit	138 303 327	87
Depositen- und Kontokorrenthefte	86 697 407	43
Kassaobligationen	194 556 000	—
Schecks und kurzfällige Dispositionen	4 443 448	48
Akzepte	21 410 289	64
Sonstige Passiven	29 623 073	70
Eigene Gelder:		
Aktienkapital	150 000 000	—
Reservefonds	30 000 000	—
Ausserordentlicher Reservefonds	10 000 000	—
Gewinnvortrag vom Vorjahr	4 957 128	49
(AG. 33)		
	1 699 189 934	16

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr mit Belgien/Luxemburg

(Vom 17. April 1946)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Artikel 2, Litera m, des Bundesratsbeschlusses vom 27. Juli 1945 über den Zahlungsverkehr mit Belgien/Luxemburg wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

«m) Zahlungen für Geschäftsreisen und den allgemeinen Reiseverkehr, Schul- und Studienaufenthalte, Kuraufenthalte sowie Unterhalts- und Unterstützungszahlungen (vorbehältlich Artikel 15);»

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 18. April 1946 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral concernant le service des paiements entre la Suisse d'une part et la Belgique et le Luxembourg d'autre part

(Du 17 avril 1946)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. L'article 2, lettre m, de l'arrêté du Conseil fédéral du 27 juillet 1945 concernant le service des paiements avec la Belgique et le Luxembourg est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

«m) les paiements concernant les voyages d'affaires et de tourisme, les frais de cure, d'éducation et d'études et les frais d'entretien et de subsistance (réserve faite de l'article 15);»

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 avril 1946.

Decreto del Consiglio federale concernente il servizio dei pagamenti tra la Svizzera, da una parte, e il Belgio e il Lussemburgo, dall'altra

(Del 17 aprile 1946)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Art. 1. L'articolo 2, lettera m, del decreto del Consiglio federale del 27 luglio 1945 concernente il servizio dei pagamenti col Belgio e il Lussemburgo è abrogato e sostituito dalla seguente disposizione:

«m) i pagamenti inerenti ai viaggi d'affari e al turismo, alle spese di cura, d'educazione e di studi, alle spese di mantenimento e di sussistenza (con riserva dell'articolo 15);»

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il 18 aprile 1946.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarburg: Männerchor Harmonie, Vb 1812. **Aesch (Basel-Land):** Stade-Schmitter, W., Handelsgärtnerei, V 14671. **Aesch bei Spiez:** Pfister, Alfred, Dr. med., prakt. Arzt, III 18867. **Aeugst am Albis:** Schützengesellschaft Aeugst am Albis, VIII 28628. **Aigle:** Jemelin, A., médecin-dentiste, IIb 2357. — 23e Fête cantonale vaudoise de lutte suisse, IIb 2022. **Altdorf (Uri):** Baugenossenschaft Pro Familia, VII 8756. **Altenrheln:** Katholisches Pfarramt, IX 8284. **Ammerswil (Aargau):** Schützengesellschaft, VI 6257. **Amriswil:** Bolter, Willy, Viehhändler, VIIIc 3582. **Andermatt:** Personal Festungskreis 3, VII 5206. **Ariesheim:** Matter, Ernest, exportation-représentation, V 17469. **Arosa:** Dekumbis & Co., Handarbeiten, Teppiche und Wolle, X 3938. **Arth:** Innerschwyzerischer Musiktag 1946, VII 9837. **Badeu:** Buchdruckerei Willy, VI 6784. — Fahrradhaus Badenia, Karl Stauber, VI 3560. — Gesellschaft für angewandte Chemie AG., VI 7400. **Basel:** Adas Israel, V 19400. — Axelrod, A., Dr. chem., V 14924. — Baselstädtischer Schwingertag 1946, Finanzkomitee, V 14996. — Bonzon, Henri, Schokolade- und Konfiseriefabrikation, V 15242. — Borer, Max, Vertreter von Dauermatrizen, V 19351. — Brunner-Brêchet, Henri, V 17611. — «Elatex» Textilwerk AG., V 17275. — Furtwängler, Kurt, Coiffeursalon, Parfümerie, V 16836. — Göldlin, Walter, Schuhmaschinen, V 11421. — Grieder, W., und W. Lauterbach-Neher, «Gela»-Vertrieb, V 16452. — Grundstückverwertungs-AG., V 12140. — «Gyka», Frau Gysin, V 16023. — Hälg, Walter, Dr., V 16363. — Handschin, M., Polsterer und Dekorateur, V 12419. — Hofer, Fritz, Vertreter, V 14994. — Jenny, Georg, Autoverkäufer, V 14976. — Jetzer, Max, Konditorei, V 15375. — Käser-Hofstetter, Martha, V 14992. — Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Basel 2, V 15261. — Kübler, Willy, Dessinateur, V 13280. — Monigatti & Arzaroli, Baugeschäft, V 7897. — Müller, Adolf, Mechaniker, V 14999. — Münch, Alois, Schreinerei, V 15039. — Schweizer Mustermesse, V 2810. — Nydegger, Hermann, Eierhandlung en gros, V 14956. — Oswald-Ernst, Alfred, V 14954. — Rüegg, Rob., Blechemballagen und Altstoffe, V 17594. — Sautebin-Buser, Jacques, Dressurwart, V 11821. — Schaer, Paul, Vertreter, V 14946. — Schmid, Adolf, Ofenbaugeschäft, Wand- und Bodenbeläge, V 17816. — Schneider, Charles, Kaufmann, V 15158. — Silbernagel, Arnold, Dr. jur., V 2228. — Singtreffen der Schweizerischen Frauen- und Töchterchöre 1946, V 10126. — Stoeckli, Walter, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, V 10622. — Steib, Karl, Schuhmacherei, V 14935. — Tosin, René, Automobile, V 16580. — Verband Arbeiter-Wasserfahrer beider Basel, «Satus», V11650. — Walling, H., Obst, Gemüse, Comestibles, V 16463. — Wenger, Fritz, Kühlanlagen, V 14880. **Bellach:** Römisch-katholische Kirchgemeinde, Va 2630. **Bellinzona:** Associazione funzionari telegrafo e telefono, sezione Ticino, XI 2904. — Associazione svizzeri rientrati dall'estero, ASRE., sezione Bellinzona, XI 3158. — Varisco, Matteo, rappresentanze, XI 3661. **Bern:** Akkumulatorenbau Jordi, III 3414. — Caisse maladie communauté sociale interprofessionnelle, III 18869. — Cantieni, Hans, III 16264. — Dubied, Léon, Dr. med. dent., Zahnarzt, III 18822. — Egger & Mader, Tailleurs, III 14216. — Erne, Karl, Papier en gros und Bureauartikel, III 9022. — Genossenschaft für Handel mit Mittel- und Osteuropa, III 18616. — Gesellschaft der Freunde der schweizerischen Landesbibliothek, III 2955. — Guatelli, H.V., Goldschmied, III 13351. — Hausverwaltung Fischerweg 15, Hs. Lienhard, III 18929. — Kipfer, L., Frau, III 12463. — Kistler, Emile, secrétaire, III 18939. — Kobel, H., Kunststein- und Steinhauergeschäft, III 14258. — Pfadfinderabteilung «Schwyzerstärn», 8. Zug, III 18921. — Rey, A. & J. F. Meyer, Import/Export, représentation, III 15733. — Rusch, Arthur E., III 16487. — Schären, Willy, eidg. dipl. Malermeister, Oberbottigen, III 18937. — Schütz, Otto, dipl. Damencoiffeur, III 18870. — Schweizerischer Hausierer- und Privatreisenden-Verband, Sektion Zeitungsverkäufer, III 18930. — v. Sinner, R., dipl. Ingenieur-Architekt, III 18820. — Spörri, E., Fürsprecher, III 6199. — Steiner, Ch., Vernicklungsanstalt, III 15815. — Steiner, Kaffeeversand, III 17408. — Vereinigung bernischer Tennisklubs, III 18915. — Waldvogel, Hermann, Klaviermacher, III 15309. — Wenger-Kunz, Paul, Kaufmann, III 4177. — Zbinden, Helmut, Dr. jur., III 18947. — Zurbuchen, G., Vertreter, Bümpliz, III 18916. **Biel:** Baubetriebsgenossenschaft, IVa 3769. — Egger, G., Verleger und Redaktor, IVa 4003. — Wettstein, Emil, IVa 3984. **Binningen:** Schmid-Müller, Hans,

Landesprodukte, V 17187. **Bischofszell:** Rechsteiner, Ernst, Spenglerei und Installationen, IX 8260. **Blausee-Mitholz:** Reinhard, Martha, Frau, Bürstenfabrikation, III 18945. **Bondevilliers:** « Petites Familles », IV 16. **Bressaucourt:** Office communal de compensation, IVa 5784. **Brig:** Fürsorgesektion gegen die Tuberkulose Brig-Mörel-Goms, IIc 2811. — Kaempfen, Wladimir, Handlnng, IIc 2501. **Brugg** (Aargau): Brehm-Siegrist, Walter, Seidenwaren, Lingerie, Manufakturen, VI 7396. **Brügg bei Biel:** Schneider, Fritz, Photograph, IVa 3762. **Brunnadern:** Rutz, Ernst, Holz- und Spielwaren, IX 8245. **Buchs** (St.Gallen): Brack-Hoesli, Max, VIII 28150. **Bulle:** Saarmann-Isler, A., biscuits « Moléson », IIa 3313. **Burgdorf:** Wild, Adolf, dipl. Maschinentechniker, IIIb 585. **Burgistein-Station:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Burgistein und Umgebung, III 12385. **Chalais:** Eglise de Chalais, IIe 2643. **Chamoson:** Biollaz, Alb., Isid. Cheseaux, Gabr. Posse, entrepreneurs, IIc 2507. **La Chaux-de-Fonds:** Amicale des cyclistes militaires, montagnes, neuchâteloises, IVb 2846. — Dubois, L., Mme, représentante, IVb 252. — Jacot, Jean-Pierre, IVb 1959. — Wyss, A., et O. Bosquet, architectes, IVb 2847. **Chernex:** Roulet, annonces, IIb 2029. **Chur:** Lütbi, Hans, « Ruwa », chemische und Seifenfabrikate, X 4275. — Zäch, Anton, Akkordant, X 3879. **Combremont-le-Grand:** Boursier communal, II 9282. **Cormoret:** Fédération jurassienne de musique, IVa 3779. — Liengme, IVb 2152. **Däniken:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Däniken-Gretzenbach, Vb 1820. **Delémont:** Jeanguenin, Anna, successeur d'Henri Jeanguenin, montre « Sorna », V 7336. **Derendingen:** Klassenzusammenkunft 1950, Jahrgang 1900/01, Va 2094. **Dietikon:** Reck, Max, Journalist, VIII 28689. — Zoller, Simon, sen., Aluminiumgiesserei, VIII 28590. **Dornach:** Hausmann-Garrett, Max F., Dr., V 15521. **Dübendorf:** Gloor, Georges, Mineralöle und Fette en gros, VIII 28648. — Hegner-Siegenthaler, Hans, kaufmännischer Angestellter, VIII 28587. — Hess, Walter, Elektro- und Feinmechanik, VIII 32664. **Düdingen:** Scborro, Joseph, Metzgerei, IIa 3316. **Eichberg:** Weltl-Zindel, G., Bäckerei und Sägerei, IX 8269. **Emmenbrücke:** Widmer, Albert, Konstrukteur, VII 6757. **Fanlensee:** Baumann, Erwin F., Arcbitekt und Bildhauer, III 8335. **Fribourg:** Amicale « Diables Verts », Cp. mitr. mont. IV/16, IIa 3317. — Pasquier-Beuchat, André, « Publitra », publicité et traduction, IIa 3315. **Genève:** Bijex SA., I 10595. — Brechon, Eugène, maraicher, Thônex, I 10604. — Fondation Eynard, I 10590. — Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société de gares frigorifiques, ports-francs et glacières, I 10597. — Hafner, Henri, représentant, I 5969. — Lazzari, Marion, représentations, I 10589. — Isler, Hélène, Mme, I 10593. — Jacot frères, mécanique de précision, I 10592. — Marguerat, L., radio, I 10598. — Sekula, Tibor, I 10594. — Société suisse des buralistes postaux, comité central, I 9666. — Speich, Walter, Grafiker, I 10599. — Schwitter, Louis, carrosserie, I 10588. — Tabarini, Ange, gypserie-peinture, I 7808. — Tbierrin, Louis, I 10605. — Violette, H., fabrique d'articles de ménage, I 10498. — Vuilleumier, Louis, atelier de placage d'or, I 10587. — Zbinden, Ellis, artiste-peintre, I 10601. — Z'graggen, Jean, Les Acacias, I 10581. — Zimmermann, Victor, mécanicien, I 10580. — Zoller, Max, organisation de vente, I 7824. **Les Geneveys-sur-Coffrane:** Schweingruber & Walter, transports, IV 120. **Gerlafingen:** Jost, Otto, Gartengestaltung- und Landschaftsgärtnerei, Va 2115. **Giornico:** Opere parrocchiali, Don Forni, XI 3981. **Gorgier:** Bannwart, L., Mme, IV 834. **Grafenort:** Bissig-Töngi, Werner, Wirtschaft Urnerstaffel, VII 8506. **Grünichen:** von Arx-Märki, Bildhauer, VI 5784. **Grünenmatt:** Geissbübler, Hans, Filigranist, IIIb 1239. **Gudo:** Gessati, Pietro, Villa Cottini, XI 2778. **Gümligen:** Verein Freizeit-Werkstätte Muri-Gümligen, III 18912. **Gurbrü:** Anbau- und Verwertungsgenossenschaft « Heimat » Ferenbalm, III 18910. **Hägendorf:** Studer & Kamber, elektrotecbnische Werkstätte, Spezialkonstruktionen, Vb 1771. **Herglswil** (Nidwalden): Kleintierscbau, VII 9751. **Herisau:** Appenzellerischer kantonaler Spenglermeister- und Installateurverband, Gruppe Herisau, IX 8166. — Eugster-Lutz, W., IX 8235. — Gamp-Solenthaler, G.R., Generaldepot, IX 8275. — Truog-Scbneider, H., Frau, IX 8276. **Herzogenbuchsee:** Christen, H., AG., Maschinen, Werkzeuge, IIIa 1631. **Homberg bei Thun:** Gemeindeausgleichskasse, III 18860. **Horw:** Lehmann, Ernst, Autolackierer, VII 8636. **Huttwil:** Glur-Lüthi, Walter, Kaufmann, IIIa 1644. **Iffwil:** Gemeindekasse, III 13576. — Gemeindeschreiberei, III 18944. **Interlaken:** Beuggert, Alfred, Tabake und Zigarren, Unterseen, III 12298. **Kandersteg:** Holocb, A., Sattlerei, III 18935. **Kilchberg** (Zürich): Chemiecolor AG., Handel mit Chemikalien und Farbstoffen, Fabrikation chemischer Produkte, VIII 28579. — Osterwalder, Emil, Bureau für Angebot und Nachfrage der schweizerischen Produktion, VIII 30095. **Kirchdorf** (Bern): Gemeindeausgleichskasse Mühledorf, III 16589. **Koppigen:** Hug, Alex, Architekturbureau, IIIb 316. **Kreuzlingen:** Wenk & Bosshardt, Gartenbau GmbH., VIIIc 3583. **Kriens:** Oertle-Riffel, A., Metzgerei, VII 6248. **Küsnacht** (Zürich): Gebrer, Friedrich, Wicklerei, VIII 28534. — Oesterreich, Richard, Laboratorium Rogé, VIII 28630. **Lampenberg:** Gysin & Heinimann, Metallwaren und Präzisionsapparate, Vertretungen, V 16123. **Langenthal:** Arbeiter-Musik Langenthal, IIIa 1627. — Kuert, Rudolf, mechanische Werkstätten, IIIa 1645. **Lauerz:** Zgraggen, A., Landwirt und Banmwärter, VII 2545. **Laufen:** Kleinkaliberscbützen der Stadtschützen, V 11221. — Stadtschützen, V 10695. **Lanffohr:** Scbützengesellschaft, VI 6753. **Lausanne:** Aide suisse à la Pologne, II 825. — Association fédérale des troupes de transmission, section vaudoise (AFTT.), II 11718. — Association professionnelle vaudoise des auto-écoles, II 13278. — Les Cabiers de Guignol, éditions du Vray Guignol, Mme Gabrielle Curchod, II 13264. — Cbarmoy, Henri, jardinier, II 13270. — Chevaley-Noverraz, électricité, S. à r. l., II 13268. — Crettaz-Baudin, Anais, Mme, II 13273. — « L'Echo », bulletin paroissial St-Rédempteur, II 13260. — Eclaireurs suisses, routiers de St-Paul « La Mollette », II 13235. — Ecole sociale de musique, II 13232. — Fédération suisse des agents généraux d'assurances, II 13254. — Fleury, Louis, fondé de pouvoir, II 13282. — Garage René Buvelot, mécanicien diplômé, II 13256. — Groupe d'études des ingénieurs SVIA., II 13281. — Groupement vaudois des sociétés fédérées de boules ferrées, II 13230. — Hefti-Cordey, Jacques, II 13287. — Hoirs d'Hermann Seller, II 13252. — Imhoff, Edmond, bureau Autol SA. Bâle, II 13218. — Imprimerie Stampfli & Cie, service des horaires, II 13267. — Jucker, Albert, II 13284. — Les 3 cavistes, S. à r. l., II 13279. — Liguc des patients militaires suisses, II 13257. — Matthey-Dupraz, Pierre, gérant, II 13259. — Mission biblique en Côto d'Ivoire, comité suisse, II 13222. — Richardson, Simon-Henry, II 13265. — Rochat, Robert-Jean, II 13271. — Rossinelli-Frey, J., Mme, II 10547. — Union chrétienne de jeunes filles, cbalet « Les Glaciers », II 13272. — Zabnd, A., garage du Stade de Vidy, II 13253. **Lengnau bei Biel:** Gribi-Pfäffli, Hans, Uhrenfabrik « Sperina », IVa 4880. **Lenzburg:** Brütsch & Dr. Hafner, VI 2714. **Liestal:** Kameradschaftsag 1946, V 5077. — Regenass-Dietrich, Gustav, V 11596. — Zeller-Gaugler, Willi, Baugeschäft, V 14165. **Littau:** Amstad & Co., « Amalit »-Presswerk, VII 11266. **Locarno:** Fumagalli, Italo, laboratorio d'odonto-tecnica, XI 2198. — Mineral SA., XI 3127. — Sandi, Maria, commercio zoecoli, XI 2777. **Le Locle:** Barbieri, Etienne, IVb 1304. — Bureau des ressortissants commune du Locle, IVb 2842. — Racine & Co., diffusion industrielle, IVb 2844. — Société pour la protection des animaux, section du Locle, IVb 2843. **Luzern:** Brunner, E., Eicher, VII 8881. — Bühler, Anton, Vertreter, VII 7890. — Estermann, Oskar, Aussteuerwäsche, Tucbversand, VII 9833. — Freizeitausstellung schweizerischer Hotelangestellter, VII 7927. — Partei der Arbeit, Sekretariat Innerschweiz, VII 9747. — Rosenthal, Johanna, Frau, VII 8126. — Tröndle, M., Rektor, VII 8009. — Wüest, A., Lebrer, VII 7971. **Lyss:** von Aescb, Hermann, Bau- und Möbelschreinerei, IVa 3673. **Malleray-Bévilard:** Société fédérale de gymnastique, IVa 3680. **Madiswil:** König, Werner, Gerberei, IIIa 1646. **Männedorf:** Turnverein Männedorf, VIII 28601. **Martigny-Ville:** « Ama », autos, motos, accessoirs, A. Arlettaz, IIc 2627. — « Arto », agence de publicité et décoration, organisation de bureau, Roger Ulrich et Arthur Bessard, IIc 2611. **Meilen:** KOM., Kader-Organisation des Kadettenkorps Meilen, VIII 32674. — Teller-Suter, Marta, Bodenwichsefabrikation, VIII 28732. **Merenschwand:** Keller, A., elektrische Installationen, Unterrüti, VI 5482. **Middes:** Rœmy, Jean, visiteur de vergers, IIa 3314. **Monti della Trinità:** Hotel Pension Aeberli, propr. Jakob Aeberli, XI 2780. **Montreux:** Jaquet, Ed., conseiller d'Etat, IIb 2488. **Morges:** Gtrod, Philippe, vente d'armoires frigorifiques, II 11868. **Mühlethurnen:** Gemeindeausgleichskasse Mühlethurnen, Kirchenthurnen und Lohnstorf, III 15135. **Murgenthal:** Ruf-Tscbanz, W., Schreinerei, IIIa 1647. **Netstal:** Vermittleramt, Jacq. Sauter, Tecbniker, IXa 1435. **Neuchâtel:** Bugnon, Jean-Marc, D^r méd., IV 2348. — Clerc, Jean-Pierre, D^r méd., IV 3762. — Contemporains 1903, IV 3046. — Francon-Droz, P., galnerie, IV 2585. — Groupe d'études hispaniques, IV 2937. — Pruschy, Elsy, IV 2950. — Union romande des mécaniciens en cycles et motos, IV 3409. **Neudorf** (Luzern): Wolf, Gottfried, mecbanische Wagnerei, VII 4406. **Neuewelt:** 7. Schweizerische JB.-Landsgemeinde Pfingsten 1946, Brugg, V 1588. **Nenheim:** Blattmann, Josef, jun., Hof, VIII 28585. **Neuveville:** Centenaire du progymnase, IV 3296. **Nidau:** Wyss, Max, technicien, IV 3400. **Niedererlinsbach:** Obstbauverein Erlinsbach, VI 5578. **Niedergösgen:** « Lespo », Leder- und Sportartikel, VI 3166. **Oberhof:** Gemeindeverwaltung, VI 6281. **Oetwil am See:** Huggler-Moser, Hans, Landwirt, « Gehrenstöck », VIII 28140. **Olten:** Pistolenschützen, Vb 1863. — Solothurnischer Landfrauenverband, Vb 1726. — Wyss & Co., B., Mass, Konfektion, Stoffe, Vb 1811. **Pesenx:** Gugger, Jean, tapissier-décorateur, IV 1076. **Les Pommerats:** Brossard, Joseph, horlogerie, IVb 2547. **Prilly:** Martin, Philippe, II 13262. **Quinto:** Cassa compensazione, agenzia comunale, XI 3394. **Rapperswil** (St.Gallen): Spless, Oskar, Gutsbetrieb, Kempraten, VIII 28614. **Rehetobel:** Rohner, Hans, Vertreter, IX 8295. **Renan** (Jura bernois): Vuilleumier, Charles, polissage de boîtes, IVb 2496. **Renens** (Vaud): Mayer, Mme veuve Louis, savonnerie, II 2672. **Rheinfelden:** Feldschützengesellschaft, V 15196. — Meppiel, Carl, Kolonialwaren, Spirituosen, V 13331. **Riekenbach** (Luzern): Willimann, Hans, Velos und Reparaturwerkstätte, VII 9034. **Riedtwil:** Gygax, Rudolf, Mühle, IIIa 1601. **Riehen:** Hamel, Rudolf, Agentur der « Bâloise »-Feuer, V 14832. **Roche-d'Or:** Office communal de compensation, IVa 3682. **Romanshorn:** Geser, Josef, Neuhof, VIIIc 3584. **Rorschach:** Gähwiler, Rudolf, Vertreter, IX 8473. **Rothenfluh:** Feldschützengesellschaft, V 14958. **Rothrist:** Fehlmann, E., Spenglerei, Vb 1775. **Rüfenacht** (Bern): Krankenkasse Worb, Sektion Vielbringen-Rüfenacht, III 18840. **Rüschlikon:** Burgherr, Werner, Kaufmann, VIII 23246. — Weber, Hans, Vizedirektor, VIII 28683. **Rütl** (Zürich): Nägeli-Calonder, Jakob, mecbanische Wagnerei, VIII 28570. **San Antonino:** Società giovani liberali radicali, XI 2271. **St.Gallen:** Bobst, Niklaus, Sattlerei und Polsterei, IX 8173. — Denneberg, E., Dr., Rechtsanwalt, IX 8282. — Exportförderungsfonds der Vereinigung schweizerischer Stickerei-Exporteure, IX 8088. — Mettler-Bener, A., IX 8271. — Natural, A., Le Coultre & Cie SA., Genève, IX 5772. — Rieser, Franz, Atelier für Textilwerbung, IX 8347. — Saxer-Meyer, Alfred, IX 8143. **St. Margrethen** (St.Gallen): Engler, U., IX 8233. **St-Ursanne:** Sebaffner, Joseph, grains et fourrage, commerce de vins, IVa 4960. **Saanen:** Sanatorium « Solsana », III 18819. **Saeheln:** Wallfahrt des Schw. St. V., VII 8200. **Schaffhausen:** Kiener, Xaver, Autofahrschule, VIIIa 2735. **Sehangnau:** Gemeindeausgleichskasse, III 8736. **Schöftland:** Pini-Merki, Mario, Baugeschäft, Oberweningen, VIII 28631. **Schönenwerd:** Schaad, Eduard, Uhren und Bijouterie, VI 6863. **Schwanden** (Glarus): Jenny und Suter, Arebitekturbureau, IXa 1619. **Schwerzenbach** (Zürich): Wiederkehr, Julius, Gemüsekulturen, VIII 28699. **Selzach:** Solotburnisches Kleinkaliberschiessen 1946, Altreu, Va 2099. **Siehnen:** Leuthard & Wegmann, Möbelfabrik, VIII 28508. **Sils i. E./Segl-Maria:** Corporaziun d'amegliuraziun « Il Plaun », X 5578. **Sion:** Action de secours en faveur des sinistrés du tremblement de terre en Valais, IIe 2536. — « Vallesia », Bulletin annuel de la bibliothèque et des archives cantonales du Valais, IIc 2732. **Siselen:** Gemeindeausgleichskasse Finsterhennen, IVa 3748. **Soazza:** Albin, Aldo, mobili e serramenti, XI 2781. **Sobrio:** Consorzio allevamento bestiame caprino, XI 3342. — Consorzio allevamento bestiame ovino, XI 2776. **Solothurn:** Solotburnischer Landfrauenverband, Va 1593. — Scbweizerischer Metall- und Uhrenarbeiterverband, Hausverwaltung « Hofmatt », Va 2100. — Studentenverbindung « Arlon », Va 2714. **Sonviller:** Fête jurassienne de gymnastique aux engins, IVb 2845. **Speichersehwendi:** Danuser, Peter, Lehrer, IX 8226. **Spiez:** von Allmen, Herbert, Photograph, III 18940. **Stans:** Aero-Klub der Schweiz, Sektion Nidwalden, VII 8139. — Stranmann, Werner, « Keil »-Stahlspänegewebe, technische Reinigungsmittel und Textilien, VII 1476. **Sursee:** Galliker-Reinhard, H., Feinbäckerei und Konditorei, VII 8729. **Tenfen** (Appenzell): « Appenzeller Werk », IX 8094. **Teufenthal:** Fritschi-Schraner, Max, Einnebmer der Volksbank in Reinach, VI 6025. **Thalwil:** Christliche Gewerkschaftsvereinigung Thalwil, VIII 28619. **Therwil:** Binder, K., mechanische Werkstätte, V 14933. **Thun:** Meyer, E., Konditorei und Tea-room, III 18928. **Tiefenastel:** Kreis-Sekundarschule, X 4133. **La Tour-de-Peilz:** Fritz-Schnell, Rosa, Mme, IIb 2039. **Travers:** Bacbmann, Paul, commerce de placage, IV 2879. **Trogen:** Kinderdorf Pestalozzi, Hilfsgruppe, IX 8252. **Uetikon:** Schweizerische Krankenkasse « Helvetia », Sektion Uetikon, VIII 28572. **Uors-Lumnezia:** Schützenverein « Glogn », X 5570. **Ursenbach:** Friedli, O., Elsenwaren, Werkzeuge, Furnituren, IIIa 1636. **Uster:** Boller-Berchtold, Heinrieb, VIII 28135. **Vallorbe:** Amicale des fonctionnaires de gare 1923/24, II 13234. **Vevey:** Baumgartner, Peter, IIb 2026. — Fabrication d'horlogerie électrique Strahm et Co., IIb 2557. — Papeterie Frey, IIb 2184. — Sl. de la Rue des Tilleuls SA., IIb 2541. — Trinkler, Werner, IIb 2343. **Vex:** Micheloud, Charles, négociant, IIc 2658. **Villarzel:** Société de tir aux armes de guerre Villarzel-Sédeilles-Rossens, II 13258. **Volketswil:** Röthlisberger-Pfister, Werner, Geflügelfarm, VIII 28649. **Wädenswil:** Bünzli-Nef, A., Frau, VIII 28535. — Keiser, Josef, elektro-mecbanische Werkstätte, VIII 28530. **Waldenburg:** Schneider, Ernst, technische Neuheiten, V 14995. **Wallenstadt:** Wegmann, Gebr. H. und J., Malergeschäft, X 3858. **Wallisellen:** Steiner, Bruno E., Direktor, VIII 28697. **Wetzikon:** Senn, Robert, Steuersekretär, VIII 28753. **Wila:** Meier, Rob., Ferien und Reisen, VIIIb 3104. **Winterthur:** Schori, Robert, Landschaftsgärtnerei, VIIIb 3227. — Straessle-Keller, Rud. A., VIIIb 2707. — Temperli, Hch., Bodenschleiferei, VIIIb 2985. — Vereinigung für neuzeitliche Verpflegung auf Bauplätzen, VIIIb 3042. — Herzog-Wabel, Elsy, Frau, VIIIa 2815. **Worb-Dorf:** Hadorn, Werner, Bäckerei und Konditorei, III 9847. **Würenlos:** Scbumacher, Willi, Garage, VIII 28682. **Zimmerwald:** Gemeindeausgleichskasse Zimmerwald, Niedermuhlern und Englisberg, III 18868. **Zollbrück:** Pfister, Fritz, IIIb 1228. **Zollikofen:** Hirt, Werner, Kaufmann, III 18958. **Zollikon:** Bund scbweizerischer Geflügelzüchter und Geflügelhalter BSG., Ringvertriebsstelle Zollikon, VIII 31305. — Weber-Leemann, Jean, VIII 28701. — Ziegler-Ernst, Otto A., Dr. jur., VIII 28580. **Zug:** Lüscher, Max, Papeterie-Artikel, VIII 28503. — Horber-Meier, Walter, Elektrotechniker, VIII 28727. **Zürich:** Arlina GmbH., VIII 28696. — Bächli, Richard, Occasion aller Art, VIII 28656. — Bernet, Joseph, Zentralheizungen, VIII 28545. — Bitterli, Emil V., Ingenieur, VIII 28521. — Blad, WC, Papierwaren, VIII 37469. — Blickenstorfer & Co., E., Butter-, Käse- und Rahm-Spezialitäten en gros, VIII 37435. — Bollag, Ernst, Lebensmittel, VIII 28505. — Brändle, Carl, Restaurant Münsterhof, VIII 28715. — Brawag AG., VIII 28510. — Brupbacher, Ulrich, G. A., Import/Export, VIII 28522. — Bucher, Hans O., Dr. med., VIII 28541. — Camenzind, M., Frau, « Pan », VIII 28544. — Crausaz, Fernand, « Jupiter »-Verlag, VIII 28643. — Eggenberger, Andreas, Spediteur, VIII 35242. — Ernst-Tiegel, Renée C., Frau, Dr. jur., VIII 28566. — Fassbender, Else, Fräulein, VIII 28126. — Foex, Raymond-Claude, Sekretär, VIII 32827. — Frei, Hans, Lehrer, VIII 35626. — Fries, Karl, « Spiwa »-Spielwarenfabrikation, VIII 28642. — Fritscb, Paul, Goldscbmiedatelier, VIII 28624. — Fürsorgestiftung für die Arbeiter und Angestellten des Verbandes der Genossenscbaften « Konkordia » der Sebweiz und der ihm angeschlossenen Genossenschaften, VIII 8590. — Gassmann, Willy, « Piratol »-Fabrikation, VIII 28608. — Gehrig, Renate, Entwerferin, VIII 28665. — Gemeinnützige Baugenossenschaft Jungbolz, VIII 28558. — Genossenscbaft Waidholz, Verwaltungskonto, VIII 28644. — Grau, Walter, Kaufmann, VIII 28546. — Grob, Willy, Beratungs- und Ingenieurbureau, VIII 28565. — Grob, A. & W. Calboll, Altölregenerationsanlagen, VIII 35315. — Gujer, Walter, elektrische Anlagen, VIII 28586. — Hauser, Otto, Fabrikation von und Handel mit galvanischen Produkten, VIII 28667. — Jugendgruppe « Junge Kirche », Zürich-Affoltern, VIII 28190. — Käufeler, Walter, Bäckerei und Konditorei, VIII 37335. — Kellenberg, Werner, fein- und kleinmechanische Werkstätte, VIII 28547. — Klaas, Emil, VIII 28108. — Kommission I für gewerbliche Lehrabschlussprüfungen Bezirke Zürich und Affoltern, VIII 28557. — Kraut, Fritz, mecbanische Glaserei und Schreinerei, VIII 28506. — Lüthi-Tbomet, Rosa, Witwe, VIII 28671. — Marchetti, Roland P., lic. jur., VIII 28605. — Meier & Grutsch, Spenglerei, Installationen, VIII 28263. — Mercomeda SA., VIII 28504. — Moser, Jakob, Vertretungen, VIII 28564. — Moser-Müller, Werner, VIII 28673. — Motor-Wagen-Fahrer « Alte Garde », VIII 28654. — Mramor, Jobannes R., Architekt, VIII 28629. — Müller-Fumasoli, Maria, Liegenschaften, VIII 28698. — Naef, Marta, Verlag, VIII 28148. — Neidhart, Erwin, Zürcher Ferngymnasium, VIII 30382. — Nicolet, Alex, Betriebstecbniker, VIII 28524. — à Porta, Chasper, « Alerta » Nachweis-, Vermittlungs- und Werbedienst, VIII 28569. — Präzisions-Instrumente und -Apparate-AG., VIII 28595. — Printschler, Emil, Schneider, VIII 28549. — Revue des arts, Georges Kasper, VIII 7292. — Rieter, Hermann, Glpsergeschäft, VIII 28588. — Roussel, Robert, Tailleur, Mode-Atelier, VIII 28184. — Ryffel, Carl, dipl. Ing.-Chem. ETH., VIII 23529. — Schiegel, André, Kaufmann, VIII 28518. — Scbürch-Müntener, Hans, VIII 28573. — Schweizerischer Frauen-Alpenklub, Sektion Zürich, Delegiertenversammlung 1946, VIII 7179. — Scripta AG., VIII 28514. — Seiler, G. Editb, Atelier für Lampenscbirme, VIII 28612. — Sigg, Ernst, Drogerie, VIII 28599. — Skiriege des Arbeiterturnvereins Wipkingen (Satus), VIII 34858. — Sportschützen Zürich, VIII 28562. — Stadler, Wilhelm, Haushaltartikel, VIII 28554. — Strutz, A., Dr., & H. Herzog, Maturitäts-Institut Tschulok, VIII 7124. — Textilfin SA., VIII 28189. — Unione donne italiane (UDI.), VIII 28196. — Voney, Ida, Frau Witwe, VIII 28635. — Wassermann, Josef, Architekt, VIII 28604. — Weber, Josef, Mecbaniker, VIII 28513. **Zweisimmen:** Handwerker- und Gewerbeverein, III 11965. **Zwingen:** Fritschl, Jos., Restaurant und Metzgerei « Zum Löwen », V 14904. **Feldpost:** E. R. Inf. I/2 46 Cp. mitr. IV., IV 3128. — Inf. R. S. I/2 III. Kp., IV 1254. — Inf. R. S. I/6 Stab, Qm., VIII 28613. — Pionier R. S. II/46, Quartiermeister, VIII 28676. — Ter. Kp. I/157, VIII 28171. **Vadnz:** « Deposita » Aktiengesellschaft, IX 8272. **Alost** (Belgique): Etablissements Albert Butaye « La Nominette », I 8877.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Nouvel accord économique
● FRANCO-SUISSE ●

Pour vos exportations en FRANCE
adressez-vous aux spécialistes

LAVANCHY & Co SA., LAUSANNE

Transports Internationaux Téléphone (021) 27211

Service régulier de groupages Lausanne—Paris

Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein

Einladung zur 45. ordentlichen Hauptversammlung

Samstag den 11. Mai 1946, nachmittags 2 Uhr 30, im Blinden-Altersheim in St. Gallen-Ost

TRAKTANDEN:

1. Protokoll, Abnahme der Berichte, der Rechnungen und des Revisorenberichtes.
2. Umfrage nach Artikel 5 und 7 der Statuten.

G 67 DER VORSTAND.

Crédit foncier vaudois

Ensuite de tirage an sort, opéré ce jour, les obligations foncières 3% série I, dont les numéros suivent, sont appelés au remboursement pour le 31 juillet 1946, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Série I

Liste de tirage

7	562	1071	1660	2166	2699	3241	3845	4357	4917	5445	5998	6531
21	582	1101	1671	2172	2715	3269	3848	4361	4921	5456	6022	6539
43	605	1118	1674	2205	2722	3298	3861	4369	4947	5466	6035	6543
78	623	1127	1740	2218	2746	3316	3875	4394	4967	5513	6038	6607
83	630	1141	1745	2228	2785	3320	3885	4416	4975	5529	6042	6614
113	643	1155	1759	2233	2788	3352	3906	4421	4988	5558	6069	6635
125	687	1191	1781	2236	2821	3359	3914	4444	5008	5568	6082	6652
133	695	1208	1789	2272	2825	3369	3918	4481	5028	5572	6102	6659
145	711	1225	1793	2303	2868	3374	3937	4492	5042	5594	6118	6669
172	725	1261	1810	2315	2887	3424	3981	4499	5059	5606	6158	6739
202	734	1277	1817	2324	2892	3460	3994	4511	5062	5617	6163	6755
207	748	1284	1820	2333	2904	3473	4001	4524	5068	5619	6178	6765
254	767	1291	1865	2354	2929	3486	4012	4532	5126	5646	6184	6779
265	798	1305	1878	2358	2941	3490	4035	4551	5138	5668	6219	6787
273	824	1324	1892	2422	2969	3501	4038	4584	5150	5701	6227	6789
315	838	1329	1908	2435	2984	3554	4054	4631	5175	5722	6230	6805
350	841	1358	1920	2444	3049	3565	4094	4655	5179	5727	6261	6843
354	847	1389	1927	2464	3051	3579	4100	4662	5205	5737	6277	6856
369	868	1408	1962	2487	3054	3585	4103	4667	5224	5744	6282	6860
394	897	1431	1973	2495	3067	3609	4109	4697	5231	5775	6317	6880
399	925	1460	1995	2514	3078	3625	4128	4715	5237	5802	6381	6886
407	934	1488	2029	2522	3093	3637	4174	4725	5275	5847	6384	6914
414	967	1495	2048	2525	3111	3655	4188	4729	5289	5867	6386	6917
424	972	1519	2057	2554	3127	3669	4205	4764	5312	5870	6397	6958
477	987	1529	2061	2585	3146	3736	4213	4797	5351	5879	6403	6985
480	995	1534	2065	2597	3154	3758	4236	4800	5364	5888	6406	6989
493	1015	1542	2087	2604	3164	3772	4262	4847	5372	5905	6442	6995
506	1026	1576	2109	2606	3190	3779	4289	4874	5392	5927	6465	
535	1041	1581	2140	2611	3201	3782	4299	4883	5404	5934	6489	
547	1063	1607	2152	2625	3211	3787	4323	4885	5418	5958	6504	
557	1065	1643	2154	2666	3223	3819	4332	4892	5424	5980	6518	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

tirage de 1944: 2448 2505 2507;

tirage de 1945: 225 971 2445 2497 2513.

L 127

Lausanne, le 16 avril 1946. Le directeur: E. Cerez.

Comptabilité OSO
1 écriture = 3 opérations

30 à 50 % de gain de temps.
Demandez notre prospectus.

Scholl GEBRUDER SCHOLL AG.
Zürich, Poststraße 3

Genève: Office Fiduciaire de Contrôle et de Révision, Rue du Mont-Blanc 12.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Tourbe

A vendre, en bloc ou en détail, sur la production de 1946, 400 t de tourbe à la main, 1re qualité, provenant d'un marais sis dans la vallée de La Sagne et des Ponts. Bordure de route cantonale. Chargement sur camions ou wagons CFF. Eventuellement location du marais, main d'œuvre garantie. N 34

S'adresser à l'étude Max Benoit, notaire, Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel).

Liebesgaben-Pakete

nach allen Ländern Europas, Palästina, Afrika.
Gegen Verlust versichert. Keine Formalitäten.

Preisliste und Auskunft durch:
Kupper, Quality Parcels, CP-58, Basel 6.

Ville de Genève

667 obligations 3¾%, Ville de Genève 1932, sorties au tirage au sort du 2 avril 1946, remboursables au pair, le 15 juillet 1946, à la Caisse municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet. X 84

334 obligations de fr. 500

11101 à 11150 14451 à 14500 16001 à 16050
14401 à 14450 14901 à 14950 17251 à 17300

19410	19443	19535	19563	19656	19776	19828	19892	19926
19416	19445	19539	19571	19662	19805	19846	19895	19991
19432	19492	19540	19622	19663	19810	19874	19903	
19434	19526	19553	19630	19749	19817	19875	19918	

333 obligations de fr. 1000

1501 à 1550 6851 à 6900 7951 à 8000
6551 à 6600 7351 à 7400 8901 à 8950

9405	9504	9586	9689	9720	9794	9871	9930	9993
9484	9505	9643	9693	9741	9804	9884	9966	
9485	9517	9659	9696	9765	9826	9887	9984	
9498	9548	9669	9708	9773	9859	9925	9987	

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

fr. 500

10165 (1945)	11806 (1945)	11811 (1945)	11835 (1945)	14745 (1942)
10196 (1945)	11807 (1945)	11812 (1945)	12562 (1945)	14746 (1942)
10197 (1945)	11808 (1945)	11817 (1945)	14202 (1941)	16354 (1940)
11458 (1940)	11809 (1945)	11818 (1945)	14204 (1941)	16689 (1941)
11805 (1945)	11810 (1945)	11833 (1945)	14205 (1941)	

fr. 1000

274 (1945)	1230 (1942)	4120 (1945)	4924 (1940)	6801 (1944)
1207 (1942)	1231 (1942)	4121 (1945)	4925 (1940)	6802 (1944)
1208 (1942)	1232 (1942)	4673 (1944)	4926 (1940)	7255 (1942)
1219 (1942)	1233 (1942)	4679 (1944)	4941 (1940)	7256 (1942)
1220 (1942)	2006 (1943)	4681 (1944)	4942 (1940)	7414 (1944)
1221 (1942)	2007 (1943)	4682 (1944)	4948 (1940)	7419 (1944)
1222 (1942)	2008 (1943)	4683 (1944)	6765 (1945)	7420 (1944)
1223 (1942)	4118 (1945)	4922 (1940)	6782 (1945)	7677 (1943)
1229 (1942)	4119 (1945)	4923 (1940)	6800 (1945)	

Le 2 avril 1946. Le conseiller délégué aux finances: J. PENEY.

SAVERMA SA.

Vermicellerie et Maïserie à Martigny-Ville

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 14 mai 1946, à 15 heures 45, à l'Hôtel Kluser et Poste, à Martigny-Ville.

ORDRE DU JOUR:

1° Protocole.
2° Rapport sur l'exercice 1945.
3° Lecture des comptes et rapport des censeurs.
4° Votation sur la conclusion de ces rapports.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 4 mai 1946 au siège de la société.

Les cartes d'admission sont délivrées par la Banque de Martigny, Closuit & Cie SA., à Martigny-Ville, sur présentation des actions. S 17

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Einwohnergemeinde Luzern

Kündigung der 4%-Anleihe von Fr. 8 000 000

vom Jahr 1934

Auf Grund der Anleihensbedingungen kündigen wir hiemit die Obligationen der 4%-Anleihe von Fr. 8 000 000 vom Jahre 1934 zur gesamthaften Rückzahlung auf den 31. Oktober 1946.

Die Verzinsung der Anleihensobligationen hört mit dem Verfalltage auf. Mit den rückzahlbaren Titeln müssen auch sämtliche nach dem 31. Oktober 1946 fällig werdenden Coupons abgeliefert werden.

Die Obligationen werden spesenfrei eingelöst durch die in den Titeln bezeichneten Zahlstellen.

Wir verweisen auch auf die Konversionsofferte, die später bekanntgegeben wird.

Luzern, den 20. April 1946. Namens des Stadtrates,
der Stadtpräsident: Wey;
der Stadtschreiber: Ottiger.

Lz 49

Etude de Me Raymond DEGOUMOIS
avocat et notaire à Moutier

Inventaire public — Sommation de produire

Par décision du 16 avril 1946, Mr le préfet du district de Moutier, à la requête des héritiers de

M. Georges Clémençon-Delachaux

en son vivant négociant, originaire de Courroux, demeurant à Moutier, décédé le 22 mars 1946, et de

Mme Mathilde Clémençon-Delachaux,

veuve de Mr Georges Clémençon, prénommé, demeurant à Moutier, décédée le 7 avril 1946, a ordonné l'inventaire public de ces deux successions, et accordé le bénéfice d'inventaire.

Il a désigné le notaire soussigné pour dresser l'inventaire conjointement avec l'administrateur de la masse, nommé en la personne de Mr Edmond Béguelin, agent d'assurances, à Moutier.

Conformément aux articles 580 et ss du CC. et 68 LI. au CC., les créanciers du défunt, y compris ceux en vertu de cautionnement, sont sommés de produire leurs réclamations, par écrit et timbrées avec pièces à l'appui, à la Préfecture de Moutier, d'ici au 20 mai 1946, sous peine des conséquences prévues par l'article 590 du Code civil suisse.

Les débiteurs des successions ainsi que les personnes détenant des biens des défunts sont sommés de s'annoncer dans le même délai. I 9

Moutier, le 17 avril 1946.

Par mandat: R. Degoumois, notaire.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 17. April 1946 über

Baumgartner Friedrich,

geboren 1888, Staatsweibel, von Bangerten (Bern), in Unterentfelden, gestorben am 6. April 1946, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 20. Mai 1946 bei der Gemeindekanzlei Unterentfelden anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). On 45

Aarau, den 17. April 1946.

Bezirksgericht Aarau.

Wirtschaftlich bestorganisierte und gut-eingerichtete Werkstätte (Möbelfabrik) sucht von Selbstgeber

Fr. 20 000 bis 30 000 als Darlehen

Nebst gutem Zins kann Sicherheit oder Gewinnbeteiligung geboten werden.

Offerten unter Chiffre Q 5381 Gl sind erbeten an Publicitas Glarus. Gl 17

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.